

BOLETIM DO CWSP

Informativo do Grupo de CW de São Paulo
Estação Oficial—PY2GCW
Caixa Postal, 1807 - São Paulo—SP 01059-970

<http://www.cwsp.org.br>

email: cwsp@cwsp.org.br



Pontos de Interesse:

- Cabos entre PC e Radio—veja na sessão técnica um artigo simples e didático
- Resultados do BRCW 2002
- Almoço do CWSP
- Calendário de DX

Nesta Edição:

Editorial	1
Sessão Técnica	2
DX & IOTA News	3
Noticiário Geral	4
Calendário DX	5

Editorial

Olá amigos, espero que todos estejam bem. Faz um pouco de tempo que não enviamos o boletim, mas segue mais uma edição.

Nesta edição, o Ronaldo—PY2NFE apresenta de um artigo com algumas dicas sobre cabos de interconexão entre Radio e PC. Geralmente usado em conjunto com programas específicos de Contestes, eles têm dado uma certa dor de cabeça para nós, como retornos de RF, Zumbidos de 60Hz, etc ... Vejam como montar estes cabinhos para melhorar seu desempenho.

Na sessão **DX & IOTA News**, não temos grandes novidades. Palestina apareceu rapidamente em 40 / 12 e 20 Metros com o Achim DF3EC. Desde 2001 não há presença de radioamador na região. Algumas estações começam a divulgar suas expedições e preparativos para o CQWW DX SSB para Outubro próximo.

O resultado de nosso concurso Integração Brasil em CW (BRCW 2002) está finalizado e o grande vencedor desde ano é o Soni—PY1SL. Parabéns aos campeões e a todos que participaram da competição pelo apoio dado ao CW nacional. Vejam resumo dos resultados na sessão Noticiário Geral e o resultado detalhado no site do CWSP. Não se esqueçam este ano será nos dias 15 e 16 de Novembro.

Nosso almoço anual está sendo preparado com a dedicação de sempre. Reserve a data de 13 de Setembro 2003 para a confraternização. Não perca pois é uma oportunidade de nos revermos e fazer novas amizades além de tomar uma cervejinha e apreciar uma carne !

Boa leitura e Bons DX's

Arrectis Auribus

73 ! PY2EMC - Eric

Sessão Técnica

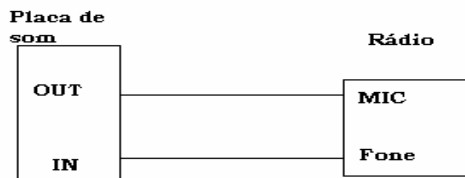
Cabos e mais Cabos !



Tem aumentado muito o número de radioamadores que tem utilizado softwares de conteste com conexão ao rádio, mas nem sempre essa conexão é simples de se realizar, principalmente quando se trata de uso do software na modalidade de fonia, sinais digitais (PSK31, Meteor Skater) dentre outros.

A maioria dos softwares para CW não apresenta nenhum problema sério sendo que o maior deles é a RF induzida no PC. Como neste caso os sinais de comando são acionamento de TX e o comando de manipulação é fácil resolver os problemas de RF induzida bastando colocar um capacitor de poliéster ou disco de 0,01uF ou 0,1 uF ao terra e utilizar cabos blindados.

Para os demais tipos de comunicação os cuidados são outros. O uso da placa de som do PC – tanto a entrada de áudio como a saída – é um fator que aumenta os problemas, pois a RF induzida, seja do rádio p/ o PC como do PC para o rádio, ocasiona o aparecimento de zumbidos, estalos, roncões e toda uma gama de barulhos inconvenientes. Para solucionar esse tipo de problema a melhor solução é “isolar” o PC do rádio. Entende-se como isolar não haver ligação (conexão) elétrica entre os elementos, no caso PC x Rádio.



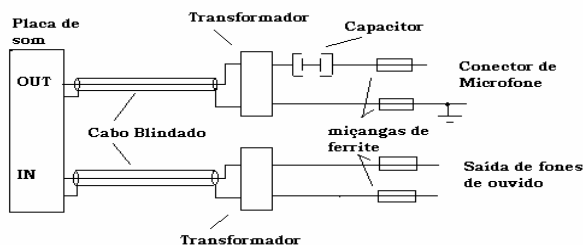
A conexão básica consiste em se ligar a saída de áudio da placa de som na entrada de microfone do rádio e a saída de áudio do rádio na entrada da placa de som.

Como isolá-los então ?

A solução é utilizar um transformador de isolamento que fará a transferência dos sinais de áudio entre Rádio x PC. Trata-se de um pequeno transformador muito utilizado em telefones ou em rádios AM/FM portáteis (normalmente a impedância é de 600 ohms). A impedância do primário e do secundário não é crítica, podendo assim serem utilizados muitos tipos de transformadores.

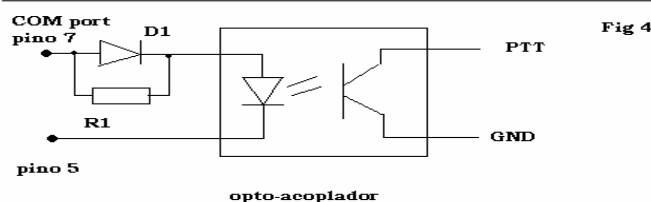
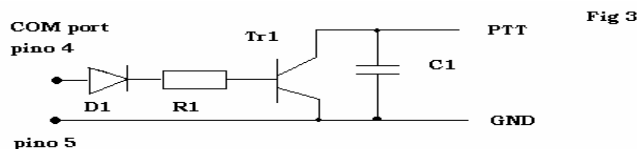
Como o enrolamento em um transformador nada mais é do que uma resistência e a grande maioria dos transceptores atuais tem ligado ao terminal de entrada do microfone uma tensão DC para a alimentação de microfones de eletreto, é necessário utilizar um pequeno capacitor eletrolítico para podermos desacoplar a “carga resistiva” do circuito de alimentação para o microfone, de forma a não danificar o rádio (pois se ocorrer a queima do transformador, com certeza o prejuízo será muito pequeno hihi !!).

Na figura abaixo, segue uma sugestão de um circuito muito simples, que pode ser montado de forma “aérea” ou em uma



pequena placa de circuito impresso universal. Vale lembrar que o sistema deve ser montado em uma pequena caixa metálica.

O capacitor na verdade são dois capacitores eletrolíticos de 10uF/25V montados na configuração anti-série, com os terminais positivos ligados em série. Essa configuração torna o capacitor sem polaridade. As miçangas de ferrite são pequenos tubos de ferrite com um fio por dentro e podem ser facilmente retirados de placas de vídeo e placas CPU de micro. Caso elas não possam ser encontradas pode ser utilizado um núcleo toroidal e os fios enrolados com umas 2 voltas. A conexão do PTT pode ser montada de duas maneiras. A mais simples (fig. 3) utiliza a saída serial do micro comutando diretamente um transistor. Na grande maioria dos casos este circuito



funciona muito bem, mas quando utilizamos lineares com muita potência (acima de 1 ou 1,5 KW) é interessante utilizarmos um circuitinho mais sofisticado (fig.4), pois ele utiliza um opto-acoplador que também “isola” o circuito do PTT.

A saída do computador para ambas as conexões é a serial (serial de 9 pinos). O circuito da figura 3 é o mais simples e é o recomendado para a maioria das aplicações. Já o circuito da figura 4 é aplicável quando necessitamos isolar completamente o rádio do PC.

A lista dos componentes é a seguinte:

D1 - 1N4148, 1N914

R1 - 2K2

C1 - capacitor poliester 0,1 uF x 100V

Tr1 - transistor BC548

Opto-acoplador - 4N25, TIL-1111

DX News

- **3V—TUNISIA:** Aproximadamente 17 homens e 3 mulheres irão operar da Ilha de Kerkennah (AF-073) de 19 Novembro à 01 Dezembro 2003, incluindo-se o contest CQWW CW na modalidade multi-two. Mais informações em <http://www.qsl.net/ts7n>
- **YI—IRAQ:** Mike OM2DX, conseguiu sua licença para operar do Iraq como YI/OM2DX. Mike também obteve indicativo especial YI2X para uso em concursos. Ele estará ativo pelos próximos três anos operando da embaixada da Slovakia em Bagdá.
- **7Q—MALAWI:** 7Q7NT estará no ar de 13 à 30 de Agosto. G4FAL, Nick será o operador e estará de férias com sua família. Sua operação será restrita ao tempo vago e se concentrará nas bandas de 20 e 15 metros CW e SSB.
- **Z3—MACEDONIA:** Durante o mês de Agosto, radioamadores da macedônia estarão celebrando 100 anos da revolução de Linden contra o Império de Ottaman que ocorreu em 02 de Agosto de 1903. Eles usarão indicativos especiais Z3100 (Zulu Três Cem). O evento ocorre de 02 à 30 de Agosto de 2003. QSL via homecall dos operadores que são divulgados no cluster.
- **KH7—KURE ISLAND:** A ilha de Kure é uma pequena ilhota inabitada do vasto conjunto de ilhas do Hawai. A ilha é localizada a mais ou menos 2.415Km a noroeste da ilha de Niilau (KH6). A ilha está colocada em 12o. Lugar no mundo das entidades mais procuradas e em 2o.

IOTA Islands On The Air

As seguintes QRGs são consideradas pontos de encontro IOTA: **CW** (3.530, 7.030, 10.115, 14.040, 18.098, 21.040, 24.920, 28.040 KHz) - **SSB** (3.755, 7.055, 14.260, 18.128, 21.260, 24.950, 28.460, 28560 KHz)

- **AS-060:** 6L0NJ/4 estará ativo da Ilha de Choyak de 15 à 17 de Agosto. Atividades de 160 à 6 metros. Mais detalhes em http://www.dx.or.kr/index_en.htm
- **AS-085:** Ilha de Soan será ativada de 14-17 de

Lugar para os Europeus, segundo a revista DX Magazine. Kimo Chum KH7U na Hamvention de Dayton deste ano, comentou que estava organizando um expedição para a ilha por ocasião do conteste CQWW SSB DX. Na semana passada ele oficialmente anunciou a expedição em conjunto com NH6UY, Pat que organização o time. Eles planejam ter de 12—15 operadores, mais precisamente o time que operou K5K. O indicativo e a QSL manager ainda não foram divulgados.

- **H40—TEMOTU PROVINCE:** H40V, Dan (JA1PBV) e H40H, Kazuo (P29KM) estão no ar desta província. Eles planejam ficar lá até 17 de Agosto. Estarão em CW, SSB, RTTY, PSK31 e SSTV de 160—6 metros. QSL H40H via P29KM e H40V via JA1PBV
- **E4—PALESTINE:** Achim, DF3EC, presidente da Fundação Européia de DX (EUDXF) está em Ramallah operando em CW somente. E4/DF3EC esteve em 40/12 e 20 metros. QSL via DF3EC
- **C2—NAURU:** W4WET, Tusti estará mais uma vez indo para o oceano pacífico para uma expedição. Ele planeja ir para Nauru (C21) para operar o CQWW SSB DX em outubro próximo. Estará presente também em RTTY. Mais detalhes serão publicados em breve.
- **OJ0—Market Reef:** O grupo de DX QLF estará QRV de Market Reef de 19 à 26 de Setembro. Mais informação em www.qsl.net/la8aja/ojola

Agosto por um time de Koreanos. QSL via HL1OYF.

- **AS-101:** Ilha de Samui estará sendo ativada por Choon de 14-17 de Agosto. A ilha se localiza ao sul da Tailândia. Irão operar E20HHK/P. QSL via E21EIC.
- **EU-124:** GW0NWR/P estará de 80-6M CW e SSB da Ilha de Bardsey de 17 à 23 de Agosto. QSL via GW0DSJ



100 ГОДИНИ МАКЕДОНСКА ДРЖАВОСТ

100 Anos Revolução na Macedônia



C2—NAURU no CQWW SSB DX

OJ0—Market Reef





Noticiário Geral

Concurso Integração Brasil em CW 2002

Resultado Oficial

Categoria A: Operador Único / Multibanda

PY1SL - Sonivaldo Vieira Leite - Campeão Absoluto
PY8MGB - Manoel G. Bentes Cantos - 2o. Colocado

Categoria B: Operador Único / 40 Metros

PY2RPC - Ricardo Palma Camilo - Campeão
PY1IAM - Ivair Alves Macedo - 2o. Colocado

Categoria C: Operador Único / 20 Metros

PY4PJ - Josafá Ferreira Filho - Campeão
PY4AUN - Delson Lavalle - 2o. Colocado

Categoria D: Operador Única / 15 Metros

Não houveram participantes

Categoria E: Operador Único / QRP

PY2MG - José Maria Gomes - Campeão
PY2ZG - Antonio Calixto - 2o. Colocado

Categoria F: Clubes e Grupos de CW

PY2TEL - Grêmio de Telecom. do CSM/MTEL - Campeão
PP2CW - CWGO - Clube de CW de Goiás - 2o. Colocado

Categoria G: Operadores Classe "C"

PU2NMO - Gláucia Fernanda Calixto - Campeã
PU3GTF - Fredkson Antoni Pinto

Categoria H: Veteranos

PY2CZL - Ruy da Costa Rego - Campeão
PP1RR - Odon Fraga Ribeiro - 2o. Colocado

Os prêmios serão entregues no almoço do CWSP para os vencedores conforme regras do regulamento. O resultado completo e análise da competição está publicada em nosso site: www.cwsp.org.br

Almoço Anual do CWSP

No dia 13 de Setembro de 2003 a partir das 12:00hs, estaremos realizando nosso almoço anual, como de costume. Reserve esta data para que você e sua família possam estar presentes.



IV Encontro de DX & Contests

Nos dias 4, 5 e 6 de Julho próximo passado em São José dos Pinhais / PR ocorreu mais um encontro de DXs e Contests promovido pelo Grupo Araucária. E, já está definido o próximo encontro que acontecerá em Outubro de 2004 em Recife. Vamos guardando o dinheiro para ir com a família toda. Será um grande evento e aprendemos muito com as palestras e com a experiência de outros. Para ver as apresentações dos seminários deste ano, acesse: www.araucaria.inepar.com.br e faça o download das apresentações.

YAGI de 2 Elementos para 40 metros

Agora você pode melhorar sua estação com a adição de uma antena Yagi para 40M. Pedro, PP5UA, está fabricando antenas de 2 elementos para 40M, clone da 40-2CD da Cushcraft. Quem tiver interesse ligue para ele no fone (48) 334-8753. O sistema desenvolvido já é utilizado na ZX5J com excelentes resultados, aonde temos ventos comumente acima de 100Km/h.

Concurso Farroupilha 2003

Patrocinado pela Casa do Radio Amador Gaúcho e pela LABRE-RS, a modalidade de CW da competição acontece nos dias 13 e 14 de Setembro de 2003. O regulamento completo está publicado no site do CWSP na sessão Concursos.



WAE Card Checker no Brasil

Em mais um trabalho do GADX—Grupo Araucária de DX, foi nomeado nosso amigo Olavo—PY5GA como card checker dos diplomas do WAE. Os diplomas oferecidos podem ser vistos em <http://www.darc.de> Mais informações podem ser obtidas no site do [GADX](http://www.gadx.org).

Calendário DX - Agosto/Setembro 2003

Date	End	Prefix	Call	QSL Manager
11-Aug	11-Aug	PJ2	PJ4/PA2VST (SA-006)	
11-Aug	11-Aug	SV5	SV5/IK7YTT (EU-001)	IK7YTT
11-Aug	11-Aug	T32	T32SC (OC-024)	JA0SC
11-Aug	11-Aug	ZF	ZF2FF (NA-016)	K8FFO
11-Aug	12-Aug	E4	E4/DF3EC	DF3EC
11-Aug	12-Aug	HL	HL0Y/2 (AS-105)	HL0Y
11-Aug	13-Aug	OY	OY/DK4ARL (EU-018)	DK4ARL
11-Aug	13-Aug	VP9	VP9/AA1AC (NA-005)	AA1AC
11-Aug	14-Aug	3B9	3B9ZL (AF-017)	FR5ZL
11-Aug	14-Aug	GM	GM3VLB/p GM0DHz/p (EU-008)	
11-Aug	14-Aug	5W	group	N1SNB
11-Aug	15-Aug	9H	9H3TM (EU-023)	DL1ASA
11-Aug	15-Aug	SM	SM1TDE (EU-020)	SM1TDE
11-Aug	16-Aug	3A	3A/F8ASY	3A2MD
11-Aug	16-Aug	8Q	8Q7HX (AS-013)	DJ9HX
11-Aug	16-Aug	W	W3HF/4 (NA-112)	W3HF
11-Aug	17-Aug	4K	4K0CW	DL6KVA
11-Aug	17-Aug	H40	H40H	P29KM
11-Aug	17-Aug	H40	H40V	JA1PBV
11-Aug	18-Aug	XU	XU7ACT XU7ACU	G3SWH
11-Aug	19-Aug	VP5	VP5/IK2SGC	IK2SGC
11-Aug	20-Aug	9N	9N7AS	JH3PAS
11-Aug	22-Aug	KH9	N6XIV/KH9 (OC-053)	K2FF
11-Aug	25-Aug	VP9	VP9/IK2RZP (NA-005)	IK2RZP
11-Aug	27-Aug	YI	YI/PA5MD	
11-Aug	28-Aug	W	K1VSJ (NA-046)	K1VSJ
11-Aug	31-Aug	JD/O	JD1YAB (AS-031)	JA1MRM
11-Aug	5-Sep	SV5	SV5/SM8C (EU-001)	SM0CMH
11-Aug	30-Nov	VP8/SH	D88S (AN-010)	DS4CNB
11-Aug		P2	P29VBB (OC-025)	UA4WHX
12-Aug	14-Aug		Perseids Meteor Shower Contest	
12-Aug	21-Aug	TZ	TZ6RD	EA4URE
12-Aug	23-Aug	PJ5	PJ6/I4ALU	I4ALU
13-Aug	30-Aug	7Q	7Q7NT	
14-Aug	17-Aug	HL	DS4NYE (AS-085)	HL1OYF
14-Aug	17-Aug	HS	E20HHK/P (AS-101)	E21EIC
14-Aug	17-Aug	HL	HL1OYF HL1SRJ (AS-085)	HL1OYF
14-Aug	21-Aug	KG4	KG4CM	N5FTR
14-Aug	21-Aug	KG4	KG4DP	WA4ET
14-Aug	21-Aug	TF	TF/DK4ARL	DK4ARL
15-Aug	17-Aug	HL	6L0NJ/4 (AS-060)	DS4AEN
15-Aug	17-Aug	SM	8S6LGT (EU-043)	
15-Aug	17-Aug	DL	DF0WLG (EU-057)	
15-Aug	17-Aug	DL	DK0KTL (EU-129)	
15-Aug	17-Aug	EA6	ED6LGH (EU-004)	EA6LP
15-Aug	17-Aug	OH	OH1F/P (EU-173)	
15-Aug	17-Aug	SM	SK2AU (EU-135)	
15-Aug	17-Aug	ZS	ZS1ESC (AF-064)	
15-Aug	29-Aug	ZB	ZB2/GW0VSW/P	GW0VSW
16-Aug	16-Aug	3V	3V8SF	DL1DBF
16-Aug	16-Aug		Huntsville Hamfest	
16-Aug	17-Aug	9M6	9M6KM 9M6KTC (OC-133)	
16-Aug	17-Aug	CT	CS5E (EU-040)	
16-Aug	17-Aug	EA8	EA8LPA (AF-004)	
16-Aug	17-Aug	GM	GS2MP/P (EU-123)	N3SL
16-Aug	17-Aug		Int. Lighthouse/Lightship Weekend	
16-Aug	17-Aug		Keymen's Club of Japan CW Contest	
16-Aug	17-Aug		North American SSB QSO Party	
16-Aug	17-Aug		SARTG WW RTTY Contest	
16-Aug	17-Aug		SEANET DX Contest	
16-Aug	17-Aug	W	W4L (NA-076)	W4DFU
16-Aug	23-Aug	9A	9A/IK1ACX (EU-136)	
16-Aug	23-Aug	OH0	OH0/IZ0FKE (EU-002)	IZ0FMZ
16-Aug	23-Aug	VP5	VP5/IK2QPR	IK2QPR
17-Aug	23-Aug	GW	GW0NWR/P (EU-124)	GW0DSJ
18-Aug	21-Aug	V7	by N5UR & W5RQ (OC-NEW)	N6AWD

Agradecimentos:

The Weekly DX, OPDX—Opern DX Bulletin, PY2NFE, PY2EMC, PS7AB, cujas colaborações, ajudaram a fazer este número.

Secretaria:

Anuidade e vencimento – R\$ 20,00. Por favor evitem fazer o pagamento através de vale postal. Fale com o tesoureiro Toni: py2mt@uol.com.br

QSL padronizados - Exclusivo para sócios, à R\$ 35,00 o milheiro; não incluídas as despesas postais.

Camisetas - Tradicional nas cores Branca e Azul/Branca com frase alegre sobre o CW, e Polo branca com o logotipo do Grupo. Tradicional branca R\$ 10,00, Azul/branca R\$ 11,00, Polo R\$ 16,00, não incluso as despesas postais.

Assinaturas – Poderão ser solicitadas através da remessa de cheque nominal ao grupo no valor de R\$ 25,00 (12 números). Assinaturas para o exterior US \$30,00.

DIRETORIA CWSP:

Presidente: PY2NFE – Ronaldo Brizolla

Vice-presidente: PY2EMC – Eric de Castro

Secretaria: PY2PI – Bruno Nigro

Tesoureiro: PY2MT - Antonio S. Werneck

Concursos: PY2FM - Francisco Muller Neto

Diplomas e Eventos: PY2DX – Antonio Vieira

Diretor Técnico: (em aberto)

Resp. Estação PY2GCW: PY2RW - Wesley Lindquist